



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

CYNGOR SIR CEREDIGION.
CEREDIGION COUNTY COUNCIL.

Dyddiad Date	08/08/2025
Gofynnwch am Please ask for	Owen Morgan
Llinell uniongyrchol Direct line	01545 570881
Ebost Email	clic@ceredigion.gov.uk

CYMRU – BAE CEREDIGION – ABERYSTWYTH.
WALES - CARDIGAN BAY – ABERYSTWYTH.

HYSBYSIAD LLEOL I FORWYR.
LOCAL NOTICE TO MARINERS.

AB RHIF. 05.25.
AB NO. 05.25.

HARBWR ABERYSTWYTH.
ABERYSTWYTH HARBOUR.

Hysbysiad Lleol i Forwyr – Atodiad i [AB RHIF 02.25](#).

Cofiwch y bydd contractwr yn ymgymryd â gwaith atgyweirio ar y gored sydd wedi cwmpo'n rhannol ger y safle canlynol:

52°24'39.6"N 004°05'13.1"W.

Gofynnir i ddefnyddwyr yr harbwr gadw draw o'r ardal tra bod y gwaith yn mynd rhagddo.

Bydd y gwaith yn dechrau heddiw, 08 Awst 2025, ar lanw isel, a disgwylir y bydd wedi ei gwblhau erbyn 11 Awst 2025.

Local Notice to Mariners – Supplement to [AB NO. 02.25](#).

Please be advised that a contractor will be undertaking repair works on the partially collapsed weir located near the following position:

52°24'39.6"N 004°05'13.1"W.

Harbour users are requested to keep well clear of the area while works are in progress.

The operation is scheduled to commence today, 08 August 2025, at low tide, and is expected to be completed by 11 August 2025.

Y siartiau yr effeithir arnynt.
Charts affected.

1484 PLANS IN CARDIGAN BAY
1972 CARDIGAN BAY CENTRAL PART
1410 SAINT GEORGE'S CHANNEL

Owen Morgan AFNI

Rheolwr yr Harbyrau
Harbour Manager
Harbyrau Aberystwyth, Aberaeron a Chei Newydd
Aberystwyth, Aberaeron and New Quay Harbours

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd

Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE



Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck